請注意，雖然為著您的方便，有些資訊已經被翻譯成其它語言。但加拿大公園管理局的工作人員只提供兩種官方語言的服務：法語和英語。

The “Bare” Campsite Program（保持營地整潔）

在這裡宿營，您將與動物分享他們賴以生存的環境。這些動物包括：熊、美洲豹、狼、叢林狼等。

如何保持營地“整潔”。

The "Bare" Campsite program**是為了保證您的安全，並且讓野生動物在國家公園裡自由生存。是為了保證您的安全，並且讓野生動物在國家公園裡自由生存。**

確保冇有落下任何會引來野生動物的東西。保證自己的安全，並且幫助讓野生動物在國家裡自由生存。

請保持營地整潔。

如果您在此露營，您需同意：
將所有暫時不用的食物或與食物相關的物品，藏在車輛中、或藏在現成的儲物櫃中。

該政策適用於這些物品閒置的時候，包括您已入睡的夜晚，以及您的營地無人照看的時候，無論無人照看的時間長短。

任何有氣味的東西都可能被認為是食物，從而可能招來野生動物。切勿將如下物品放在營地中，無人看管。
食品冷卻劑——滿的/空的
食物——開封的/密封的
垃圾/包裝材料
餐盤/鍋
寵物食品/碗

瓶/罐
一切帶香味的物品，如洗發水、牙膏、蠟燭、香茅和洗潔精

帳篷式拖車不防熊。

如果您的營地不“清潔”……

當人們將食品露在外麵，熊或其他動物會失去對人類的恐懼。一旦某隻動物習慣了人類的食物，那麼它將會威脅到公共安全，從而可能需要處理掉。通過保持營地“清潔”，您在防止“問題”動物的產生和處理的過程中，起到重要作用。

工作人員會在營地巡邏，確保宿營者未將招野生動物的東西放在外麵。如果您回到營地，發現物品失蹤了，請看公園工作人員給您留下的說明。

不遵守the “Bare” Campsite
program規定的宿營者，將被取消宿營資格，費用概不退還，而且可能根據加拿大國家公園法律法規給予罰款處罰。
共享生態係統——在野生動物的棲息地宿營

注意您周圍的環境，特彆是在黃昏和黎明時或是在草木茂盛的區域。驚到忙於覓食的動物，會非常危險！各種動物依賴這個生態係統的每一個部分生存。他們需要捕食天然食物，讓自己長肥以度過冬季。保持營地“清潔”並且不喂食動物，您是在幫助他們在這個具有挑戰性的環境中生存。

寵物主人注意！
請用皮帶一直栓住寵物。勿讓寵物獨自在外，尤其是晚上。會招來食肉動物，可能會被襲擊。

觀看野生動物——安全第一！

您隨時可能遇到野生動物。請警惕，不要將食物留在外麵，會招動物。
觀看野生動物時，時刻注意：

- 每個野生動物都有潛 在危險。即使是外表溫順的麋鹿，也會嚴重傷人。
- 不管是什么种类、什么大小的野生动物，切勿靠近或喂食。
- 不管是什麼種
- 時刻保持安全的觀看距離（30至100米）。

看到任何食肉動物（熊、狼等），請立即告知公園工作人員。
謝謝！感謝您努力保持“營地清潔”！

請注意，雖然為著您的方便，有些資訊已經被翻譯成其它語言。但加拿大公園管理局的工作人員只提供兩種官方語言的服務：法語和英語。

維護個人安全

雖然已經採取很多的措施，去維護入園人士的安全。但歸根結蒂，入園人士需要為在國家公園期間的個人人身安全負上責任。這裡有一點提示，去幫助保持您和您的家人在國家公園露營期間的安全。

天氣

永遠不要低估大自然的力量。離開酒店，開始一日遊、徒步旅行或過夜露營之前，請查閱當地的天氣預報。這將有助您應對- 因為天氣變化，特別是在山區或水域附近的天氣條件迅速地改變。

請務必一定要切記，保護自己及其家人遠離陽光的侵害。配戴帽子和太陽眼鏡，並選擇適合您肌膚的防曬用品，為暴露在外的部位塗上保護（請不要遺留您的雙耳！）。穿著長袖衣服和褲子，也有助於保護您免受陽光的侵害。如果您在高海拔地區進行露營、探索或接近水域或遊覽雪景，請謹記和警惕紫外線在這些環境中的增強。

另外也要保護自己免受雷擊。當風暴接近時，請務必留意天氣，並在風暴突襲前，採取適當的預防措施。有關防雷安全的更多信息，請瀏覽加拿大環境部的網頁 http://www.ec.gc.ca/foudre-lightning/default.asp?lang=En&n=159F8282-1 。

駕車

駕駛是國家公園中最危險的活動之一，而且比起在熟悉的都市環境中駕駛十分不同。當您進行駕駛時，請記住以下幾點：

請務必遵守車速限制的規定

注意在園內的其他駕駛人士。他們可能因美麗的風景分心或走失。

留神騎自行車的人士。他們很可能難以被察覺到。

當心野生動物。

野生動物

切勿靠近或喂飼野生動物，並嚴格遵守所遊覽的國家公園之全部規則。由於難以預測野生動物在所有的情況下會作出的反應，故避免近距離接觸是保持個人自身、您的家人和野生動物的安全之最好方法。

欲了解更多資訊，請造訪您正在遊覽的國家公園遊客服務中心，領取一本小冊子，並與我們友善的工作人員進行交談。

昆蟲和植物

在戶外不難發現被蚊叮或蟲咬，尤其在沿途小徑和營地。請務必攜帶殺蟲劑，並避免噴塗會吸引昆蟲的香水和香味乳液。

毒藤
（© Parks Canada）

有些植物，如毒藤，當進行接觸時，可引起皮疹和過敏性反應。然而，在一般情況下，這些植物已經從營地周圍的公共區域中被移除，但您應當留神沿途的道路和小徑。

了解如何避免接觸和觀察，請瀏覽公園的網頁或抵達遊客中心時，與相關的工作人員討論。

飲用水

在戶外活動時，尤其在炎熱的天氣下，陽光明媚的日子，飲用大量的水是十分重要。請確保只飲用來自可靠源頭的水，例如：營地中設置的飲用水水龍頭。雖然在溪流中、河流和湖泊中的水，通常是潔淨的，且可能看起來能夠被飲用，但可能含有有害的細菌或寄生蟲。如果您不確定是否能夠被飲用，請務必進行查詢！

請注意，雖然為著您的方便，有些資訊已經被翻譯成其它語言。但加拿大公園管理局的工作人員只提供兩種官方語言的服務：法語和英語。

不留痕跡

做好準備！記得帶上防寒、防熱和防雨的衣物。使用地圖查看要去的地方，這樣就不會迷路。了解您將遊覽的區域。行前閱讀相關書籍並且谘詢他人。了解的越詳細，您就會玩的越開心。

選擇正確的路徑。

請保護環境、走在人行道上，切勿獨自漫步踩踏。避開花草或小樹。它們一旦受傷，可能就長不回來了！利用現有營地-**露營地與大路、小徑和水域至少距離100大步**。

清除垃圾。

收拾起來，帶出去。把垃圾，甚至是碎屑，放入垃圾桶或帶回家。在有洗手間或戶外廁所的地方如廁。如果實在要“**上**”，**請像貓那樣挖個坑，如廁後再填蓋起來。**
坑挖4到8英寸深，而且需要距離水域100大步。將用過的廁紙放在一個塑料袋中，再把袋子丟進垃圾裡帶回家。保護水體清潔。勿讓肥皂、食物或糞便流入湖水 或河流中。

什麼都彆帶走。

將您發現的植物、石頭和曆史文物，留在原處，讓後麵的遊客也能欣賞到。尊重植物。砍伐或剝皮會導致植物死亡。好的營地是自然天成的，而非人工建造的。切勿在營地上挖掘和建造。

小心失火。

使用野營用爐做飯。野營用爐與燃火相比，更為簡便，且容易清潔。請確保您遊覽的地方可以生篝火。使用現有火環，保護地麵。保持較小的火勢。請記住：篝火上
不能燃燒垃圾或燒烤食物。切勿折取樹杈，無論書是活的、死的還是倒下的。取而代之的是，請拾取散落在地上的樹枝。將所有木頭都燃儘，離開前確保篝火已完全 熄滅並已冷卻。

尊重野生動物。

在遠處觀看動物，切勿靠近、喂食或跟隨。人類食物對於任何動物都是不健康的，給他們喂食是壞習慣。藏好您的食物和垃圾，以保護野生動物和您的食物。時刻管好寵物，或者將寵物留在家裡。

善待其他遊客。

確保您在戶外享受樂趣時，不打擾到他人。記住其他遊客也是來此享受戶外活動的。聆聽大自然的聲音。不要製造大的噪聲或大聲喧嘩。保持安靜，**您可以看到更多的動物**。
記住-照看好自己的地方，您將會更好的享受大自然。

需要更多信息和素材，請撥打1-877-238-9343。

請注意，雖然為著您的方便，有些資訊已經被翻譯成其它語言。但加拿大公園管理局的工作人員只提供兩種官方語言的服務：法語和英語。

檢查清單

裝備

帳篷：請務必一定要租用、選購或借用一頂帳篷，這將會使您保持乾爽和舒適。但在開始您的第一個露營之旅前，請在家中練習如何搭建帳篷。

鋪地用的防潮布：鋪地用的防潮布是一塊幫助保護您的帳篷地面的布料。

帆布：帶上一張“帆布”，並垂掛在野餐桌上方，可以讓您在下雨天保持乾爽 。

睡袋：如果你沒有睡袋，可從家中帶上一條毯子和床單。

枕頭：為了您額外的舒適，請帶上一個小枕頭。如果您喜歡的話，可以將額外的衣物填滿一袋，充當一個臨時的露營枕頭。

睡墊或氣墊：在您的睡袋下，鋪上一塊睡墊或床蓆，能夠讓您你獲得額外的舒適和溫暖。

吊燈：在您的帳篷內使用電池式的吊燈;以天然氣或丙烷為燃料的吊燈在戶外也有相當好的效果，但切記絕不應在帳篷內使用。

具備用電池的手電筒或頭戴型照明燈：頭戴型照明燈足以免除您雙手的負擔，且有足夠耀眼的光芒照亮您的工作。每位營友都配置一盞頭燈是最為理想的。

繩索：繩和線可以用於很多事情上，如用作晾衣服的繩和掛防水布。

膠帶：強大的防水膠帶，可以暫時解決任何事情！

置物袋：這些袋子將有助於壓縮和整理您的衣物。

廚房設備

各式各樣的套件（碟/杯/碗/容器）：塑料或不銹鋼的碟子、杯子、碗和容器是最好的，因為它們夠堅固，且相當輕便，又可重複使用。

營地爐灶：有許多種類的野營爐灶，故應尋求專家的意見，找出一組適合您的理想類型。

燃料：燃料有許多不同的種類，所以應確保使用正確又合適您的爐灶或吊燈的燃料。

大碗盤：一個大碗對於在營地中做飯、混合食材是十分有用的。

切菜板：一塊切菜板能在切小吃和餐點的食材時，派上用場。

鍋鏟/木勺/過濾器/鉗子：應思考您將會準備的飯菜，執拾將會使用到的煮食用具。

鍋子/平底炒鍋：如果您打算明火煮食，請帶上專為明火烹食而設計的鍋碗瓢盆。

烤箱手套：當您從爐子或明火上移動鍋子時，一塊鍋墊或一雙烤箱手套將會讓您的雙手感到舒適。

鍋夾：有些野營用的油炸鍋和盆不設有手柄，因此需要用上鍋夾拿起和移動盤或鍋。

洗碗盆：帶上一個大容量的塑料容器或水桶，可以讓您用來裝水和洗盆子。

可降解的餐具清潔劑：請確保您的洗潔精是可生物降解的，並應在水槽或排水管處使用，切記不可以在湖泊中或地面上直接使用。可查閱“露營的基礎知識”部分，以了解更多的詳情。

食物冷卻器：由於您的冷卻器不是防野生動物型的，所以一定要在夜間或任何不在營地的時候，妥善將之保管。

防水型的火柴/打火機：如果您沒有防水的火柴或打火機，請將您的火柴保管在防水的容器或袋中。

開罐器：如果在您的口袋中沒有開罐器，罐頭刀將會十分方便。

桌布：帶上一張堅固的和可重複使用的塑膠桌布。易於餐後擦拭，且也不會被雨水損壞。

鋁箔紙：在營地中使用鋁箔紙是十分方便的，特別是在火堆上做飯和用於包裹剩菜。

紙巾：如同在家中，紙巾可以得心應手地幫助清理汁液和混亂。

垃圾袋：垃圾袋能用於存儲您所有的垃圾。但到晚間，請不要忘記把您的垃圾保存於您的車輛中。

蠟燭和燭台：尤其是沒有帶上一個吊燈的時候，餐桌上的蠟燭或茶燈將照亮您的餐桌。建議帶上一個防風的獨台。

個人裝備

殺蟲劑：有不同配方的驅蟲劑，請確保找到一瓶合適您的。

防曬乳液：尤其當身處高海拔地區時，太陽光線更加猛烈，且光線也可以通過水面成倍反射。防曬乳是必不可少的用品。

哨子：一個好的哨子，可以在可及範圍內警示人們，您正在身處危難之中。

鑷子：鑷子可用於夾出插在手指的碎片 。

蘆薈膠：蘆薈可以舒緩被曬傷的皮膚。

個人衛生

可生物降解的洗髮水和香皂：選購一些可生物降解的洗髮水和肥皂。切記-
即使是可生物降解的產品，也只可在水槽或排水溝中使用，而不是在湖泊中。

帶上小孩去露營

尿布和手帕：為旅程帶上足夠的尿布和手帕（額外地多帶上一些）。無需帶上整包的尿布！

額外的衣服/鞋：多準備幾套的衣服和鞋子，以確保孩子們能保持乾爽和溫暖。孩子們喜歡露營，但往往較在家中更容易弄濕和弄髒。

帶上寵物去露營

牽引繩：許多國家公園都規定了涉及寵物和皮帶的規定 - 請務必確保在行程前，熟知所有的規定。

狗袋：無論在任何的時刻，請記得清理您寵物的排泄物。

寵物食品/零食：如同您的食物一樣，寵物食品在夜間和任何您離開營地的時候，都應該適當地被保存。

刷子：刷子可以清理在您的寵物皮毛上的污垢等等。

其它

衣夾：帶上幾個衣夾，可以用於將濕透的物品晾在曬衣繩上。

小掃帚和簸箕：利用小掃帚和簸箕掃出任何的樹葉、松樹針葉和污垢，並使您的帳篷保持乾淨整潔。
急救包：請確保您的急救包是齊全的和最新的。

用於生火的報紙：如果您沒有任何的報紙， 其它類型的紙張也是可以的。

請注意，雖然為著您的方便，有些資訊已經被翻譯成其它語言。但加拿大公園管理局的工作人員只提供兩種官方語言的服務：法語和英語。

基礎知識 - 如何設置

如何搭建一頂帳篷
搭建一頂帳篷很容易，只要您經過一次或兩次的練習。為了方便解釋，我們已經將步驟分解。您可以觀看影片或按照下列的說明完成。在您了解前，您必須有帳篷搭建和準備就緒！

這些步驟將有助您搭建帳篷。儘管所有的帳篷都不盡相同，但其搭建過程在所有情況中都是雷同的。

1. 找一個合適的區域來搭建您的帳篷。很多加拿大公園的營地將有一塊帳篷墊，用作預先確定在您的帳篷位置。假使沒有，您需要選擇一個沒有雜碎物的區域 -
   如樹根、石塊、樹枝和其它東西等，一切會使您睡覺時感到不舒服的東西。接下來，確保該地區是平坦的，而不是傾斜的。請切記，這些區域應能遠離您的火坑，以防止有餘燼落在您帳篷上的風險。
2. 取出帳篷包內所有的配件。現在，解開您的帳篷包，並確保盡數具備所需的配件，包括帳篷體、防潮布（如果有）、帳篷擋簾、支架、樁釘和繩索。將它們放到方便您取到的位置。
3. 將您的帳篷（及防潮布）平坦地放在地上。假如您擁有一塊防潮布或一個基台體，將您的帳篷放到您希望的位置上。接著，完全鋪開帳篷。請確保帳篷的出入口設置在您想要的方向。

支架的末端
（© Parks Canada／S. Burroughs）

一根支架的兩節
（© Parks Canada／S. Burroughs）

4. 將支架架入帳篷。這裡的第一個步驟是組裝支架。小心地將每根支架接連到下一根支架。重複相同的步驟於所有的支架上。帳篷通常有兩種將支架固定到帳篷的方法：有些帳篷使用帳篷的支架管套，有些使用帳篷扣子。一些帳篷兼具兩者的特點。

管套：大多數的帳篷都有管套的設計，有兩條的管套貫穿帳篷的頂部。首先將第一根支架，完全地套入其中一邊的帳篷管套之中。接著，將所述的第二根支架，滑動通過另一根管套。
現在，把支架的末端系牢在帳篷體的一側。這項的步驟取決於帳篷的類型而有所不同。許多帳篷在底部只會有一個扣眼，去插入支架的末端。支架的末端將保持支架的穿過。其他的帳篷將有金屬銷子和環，系牢插入帳篷底部的支架。

一旦您已經將支架固定在帳篷的一側，走到帳篷的另一側。對於較大型的帳篷，如果兩人一起行動將會更加容易。各人抓起一根靠近底部的支架，並開始推動它，順着管套滑動，升起帳篷體。緩慢地進行這一動作，如果您感到有阻力，請立即停止動作，以確保沒有任何阻礙。如果有阻礙，而您繼續推動，將可能會損壞支架或帳篷。一旦支架的末端到達帳篷的底部，
如同您在帳篷的另一邊所進行的一樣，固定帳篷的支架。

夾子：使用夾子的帳篷，比起帶管套的帳篷稍微不一樣。首先扣緊帳篷
體一側的支架。這項工作取決於帳篷的類型而有所不同。許多帳篷的底部只會有一個扣眼，去插入支架的端部。其它的帳篷則有金屬銷子和扣環，系牢插入帳篷底部的支架。

一旦您已經在帳篷體的一側固定了帳篷支架，走到到帳篷的另一側。彎曲支架，使它們的中間有弧度，並以另一側所使用的相同方式來固定支架。然後在各支架的底部，連接每根支架和固定扣子。升起帳篷體，並將其固定在帳篷支架。

對於兼具帳篷兩種系統的帳篷，先從管套開始，然後再扣子。對於有更多支架的帳篷體，通常先從跨越帳篷頂部的支架開始，然後再添加剩餘的支架，直至升起帳篷。

用於加上帳篷樁釘的扣眼。
（© Parks Canada／S. Burroughs）

5.。固定帳篷。現在，您的帳篷升起了，您需要將它固定在地上。在開始固定前，對帳篷的位置作出最後的調整。大部分的帳篷會有尼龍織帶綁緊該環或在末端有一個扣眼。通過這些繩索的掛鉤固定和拉遠離帳篷，拉緊帳篷的底面。現在以45度角的方式將每個樁釘插入地面。保持動作，直至所有的繩索固定下來，現在您的帳篷是安全的。樁釘不應垂直插入，因為大風能將它們彈出地面。吹起大風的情況下，風的吹動將對帳篷的樁釘施加壓力。如果它們是以直角的方式插入，將會在沒有任何阻礙的情況下，而使樁釘滑出地面。

6.。把擋簾放置在帳篷上。現在需要將擋簾附加在您的帳篷上。一般情況下，帳篷體是不防水的。帳篷擋簾能讓您在惡劣天氣下保持乾爽。有些帳篷的擋簾是需要支架去系牢的。有許多的設計是易於其固定支架，但並不是所有的帳篷型號都是這樣的。如同一條毯子般，輕輕地抖動着擋簾。確保擋簾的前緣放置在帳篷的入口處。大多數的擋簾是需要系牢在帳篷支架或固定在帳篷底部的支架。這將取決於擋簾的大小和帳篷的型號。一旦固定了擋簾，您就可以搬置您的床上用品和其它裝備！

請記住：

保持拉緊帳篷出入口的拉鍊，將會使您免卻很多不必要的麻煩！
在進入帳篷前，脫去雙鞋，可以使您避免帶入污物。

請注意，雖然為著您的方便，有些資訊已經被翻譯成其它語言。但加拿大公園管理局的工作人員只提供兩種官方語言的服務：法語和英語。

營地的類型

野營地

加拿大公園管理局的野營地，裝備完善，讓您的露營盡可能保持舒適。允許您駕車到達您的露營地。這種的野營地往往比起其它的營地更為擁擠，因為提供了絕大多數設施和設備，包括淋浴設施、抽水馬桶、電影院、遊樂場、小吃店、節目安排、高爾夫球場等等。一對夫婦來到我們的露營地，甚至可享有游泳池！

提供服務的營地

提供服務的營地提供有電力、下水道和休閒車（房車）、拖車、帳篷的拖車等的接水裝置。這些服務的組合有不同的價格組合。一般情況下，營地提供更多的服務，比起提供少量服務，將會收取更多的每晚費用。由於房車頻繁使用這些營地，可能會因此不能提供理想的帳篷區域。如果您計劃在公園進行露營，在預約場地前，請務必進行檢查。

不予提供服務的營地

不提供服務的營地適合於帳篷露營，因為這些帳篷本身提供帳篷墊和周邊設施，如抽水馬桶、淋浴和飲用水。通常是對房車和露營拖車等不需要連接裝置的車輛開放，因為“不予提供服務”的營地不直接現場提供電力、下水道和接水裝置。

暢通無阻的營地

暢通無阻的營地也被稱為駕車穿越營地，是專為大型旅遊巴或房車所設計的。營地各有一個入口和一個出口，讓您無需倒車，暢通無阻地出入營地。

步入式營地

步入式露營是以步行之方式到達的營地，故您不能夠直接駕車到現場。在營地附近通常設有停車場，在那裡您可以卸下裝備，並在逗留期間停泊您的車輛。這些地方的設施通常較為落後。

團體營地

團體營地的設計，足以容納大批的團體，故通常只預留給參觀公園的有組織團體。有關團體營地的更多信息，請直接聯繫公園。

鄉郊露營

鄉郊露營是實現遠離設施和設備的露營。大多數情況下，您將不得不長途跋涉、攀山越嶺，通過滑雪、划獨木舟或皮艇，以達到鄉郊或原始地。這種的營地往往只設有很少的設施，但不會過於擁擠，可以真正地感受遠離繁囂的樂趣。